

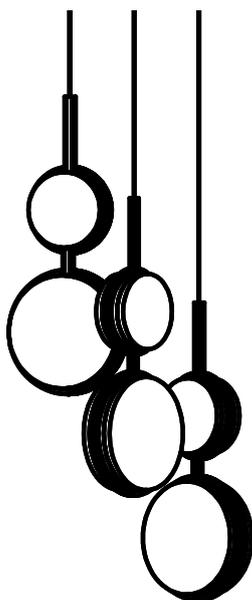
## CHARM



design by Adele Martelli

## CHARM

design by Adele Martelli



*Dare forma e corpo alla luce. Un'attività da cui possono materializzarsi gli oggetti più disparati, a meno che non si sia guidati da una sensazione, una visione.*

*Il fascino. Un brillio. Una collana. Un gioiello. Dei ciondoli. Piccoli portafortuna. Ispirazioni che hanno guidato la progettazione di Charm, uno chandelier che racchiude in sé il senso di tutti questi oggetti e spunti per farli diventare luce.*

*Il gioco tra le diverse matericità utilizzate enfatizza l'importanza di quegli elementi che, come ciondoli o gioielli preziosi in un collier o in un braccialetto, brillano e diventano centro di attenzione per chi le vive.*

Give shape and body to the light. An activity from which the most disparate objects can materialize, unless not guided by a feeling, a vision.

The charm. A sparkle. A necklace. A jewel. Pendants. Little lucky charms. Inspirations that guided the design of Charm, a chandelier that encloses all these objects and sparks, to turn them into light.

The game between different materials emphasizes the importance of those elements that, as pendants or precious jewels in a choker or in a bracelet, shine and become the focus of attention for those who live them.

## Versione elemento singolo · Single element version

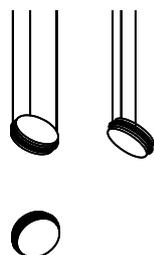
IFAA01

	W	D	H
cm	23	9	23
in	9	4	9



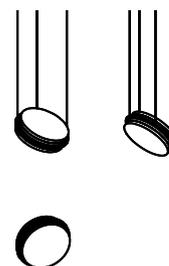
IFAA02

	W	D	H
cm	33	9	33
in	13	4	13



IFAA03

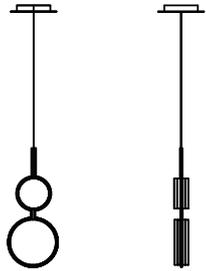
	W	D	H
cm	43	9	43
in	17	4	17



Versione elemento doppio · Double element version

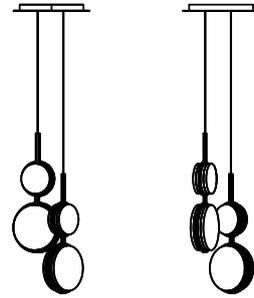
IFAB01

	∅
cm	33
in	13



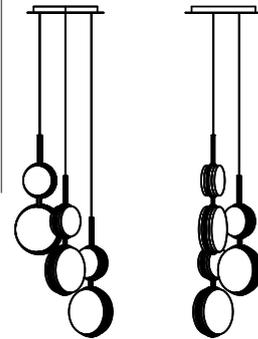
IFAB02

	∅
cm	45
in	18



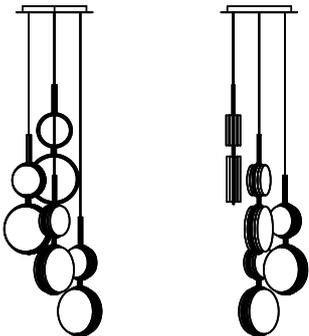
IFAB03

	∅
cm	55
in	22



IFAB04

	∅
cm	55
in	22



## FINITURE METALLO · METAL FINISHES

*Ottone Naturale Satinato*

Natural Satin Brass

Cod. O

*Ottone Brunito Spazzolato a mano*

Burnished hand-brushed Brass

Cod. OB

## CURA E MANUTENZIONE DEL METALLO

*I metalli utilizzati per i nostri prodotti sono di altissima qualità. Le possibili differenze di tonalità o sfumature di colore sono da considerarsi caratteristiche dei materiali e dimostrazione dell'artigianalità di lavorazione.*

*Per la pulizia quotidiana di parti in metallo, acciaio e ottone, si consiglia di utilizzare un panno morbido o in microfibra, inumidito con acqua o con detergenti appropriati.*

*Non utilizzare prodotti abrasivi o aggressivi.*

*Pulire le macchie quando sono ancora fresche.*

## CARE AND MAINTENANCE OF METAL

The metal used for our products are of the highest quality. Possible differences in colour tonality or shades are due to the characteristics of the materials and are to be considered as proof of artisanal workmanship.

For routine cleaning of parts in metal, steel and brass, we suggest to use a soft or a microfiber cloth, dampened with water or with specific products.

Never use abrasive or aggressive cleansers.

Clean stains while they are still fresh.

## INFORMAZIONI TECNICHE

## TECHNICAL INFORMATION

ELEMENTO SINGOLO - PICCOLO:

WATT: 18W  
 LUMEN E KELVIN: 1080 lm per 2700° K / 1080 lm per 3000° K  
 SORGENTE D'ILLUMINAZIONE: LED circolare  
 VOLTAGGIO: 220-240 V / 110-120 V  
 DIMMER: DALI incluso / altre tipologie disponibili a richiesta  
 PESO NETTO: 7 kg  
 CERTIFICAZIONE: CE

ELEMENTO SINGOLO - MEDIO:

WATT: 43,6W  
 LUMEN E KELVIN: 2616 lm per 2700° K / 2616 lm per 3000° K  
 SORGENTE D'ILLUMINAZIONE: LED circolare  
 VOLTAGGIO: 220-240 V / 110-120 V  
 DIMMER: DALI incluso / altre tipologie disponibili a richiesta  
 PESO NETTO: 11 kg  
 CERTIFICAZIONE: CE

ELEMENTO SINGOLO - GRANDE:

WATT: 80W  
 LUMEN E KELVIN: 4800 lm per 2700° K / 4800 lm per 3000° K  
 SORGENTE D'ILLUMINAZIONE: LED circolare  
 VOLTAGGIO: 220-240 V / 110-120 V  
 DIMMER: DALI incluso / altre tipologie disponibili a richiesta  
 PESO NETTO: 15 kg  
 CERTIFICAZIONE: CE

ELEMENTO DOPPIO - COMPOSIZIONE CON 1 ELEMENTO:

WATT: 61,6W  
 LUMEN E KELVIN: 3696 lm per 2700° K / 3696 lm per 3000° K  
 SORGENTE D'ILLUMINAZIONE: LED circolare  
 VOLTAGGIO: 220-240 V / 110-120 V  
 DIMMER: DALI incluso / altre tipologie disponibili a richiesta  
 PESO NETTO: 15 kg  
 CERTIFICAZIONE: CE

ELEMENTO DOPPIO - COMPOSIZIONE CON 2 ELEMENTI:

WATT: 123,2W  
 LUMEN E KELVIN: 7392 lm per 2700° K / 7392 lm per 3000° K  
 SORGENTE D'ILLUMINAZIONE: LED circolare  
 VOLTAGGIO: 220-240 V / 110-120 V  
 DIMMER: DALI incluso / altre tipologie disponibili a richiesta  
 PESO NETTO: 36 kg  
 CERTIFICAZIONE: CE

ELEMENTO DOPPIO - COMPOSIZIONE CON 3 ELEMENTI:

WATT: 184,8W  
 LUMEN E KELVIN: 11088 lm per 2700° K / 11088 lm per 3000° K  
 SORGENTE D'ILLUMINAZIONE: LED circolare  
 VOLTAGGIO: 220-240 V / 110-120 V  
 DIMMER: DALI incluso / altre tipologie disponibili a richiesta  
 PESO NETTO: 53 kg  
 CERTIFICAZIONE: CE

ELEMENTO DOPPIO - COMPOSIZIONE CON 4 ELEMENTI:

WATT: 246,4W  
 LUMEN E KELVIN: 14784 lm per 2700° K / 14784 lm per 3000° K  
 SORGENTE D'ILLUMINAZIONE: LED circolare  
 VOLTAGGIO: 220-240 V / 110-120 V  
 DIMMER: DALI incluso / altre tipologie disponibili a richiesta  
 PESO NETTO: 66 kg  
 CERTIFICAZIONE: CE

IL TRASFORMATORE E' POSIZIONATO NELLA SCATOLA METALLICA  
 CHE VIENE FISSATA A SOFFITTO

SINGLE ELEMENT - SMALL:

WATTAGE: 18W  
 LUMEN AND KELVIN: 1080 lm for 2700° K / 1080 lm for 3000° K  
 LIGHT SOURCE: circular LED  
 VOLTAGE: 220-240 V / 110-120 V  
 DIMMER: DALI included / other types available upon request  
 NET WEIGHT: 7 kg  
 CERTIFICATION: CE

SINGLE ELEMENT - MEDIUM:

WATTAGE: 43,6W  
 LUMEN AND KELVIN: 2616 lm for 2700° K / 2616 lm for 3000° K  
 LIGHT SOURCE: circular LED  
 VOLTAGE: 220-240 V / 110-120 V  
 DIMMER: DALI included / other types available upon request  
 NET WEIGHT: 11 kg  
 CERTIFICATION: CE

SINGLE ELEMENT - BIG:

WATTAGE: 80W  
 LUMEN AND KELVIN: 4800 lm for 2700° K / 4800 lm for 3000° K  
 LIGHT SOURCE: circular LED  
 VOLTAGE: 220-240 V / 110-120 V  
 DIMMER: DALI included / other types available upon request  
 NET WEIGHT: 15 kg  
 CERTIFICATION: CE

DOUBLE ELEMENT - COMPOSITION WITH 1 ELEMENT:

WATTAGE: 61,6W  
 LUMEN AND KELVIN: 3696 lm for 2700° K / 3696 lm for 3000° K  
 LIGHT SOURCE: circular LED  
 VOLTAGE: 220-240 V / 110-120 V  
 DIMMER: DALI included / other types available upon request  
 NET WEIGHT: 15 kg  
 CERTIFICATION: CE

DOUBLE ELEMENT - COMPOSITION WITH 2 ELEMENTS:

WATTAGE: 123,2W  
 LUMEN AND KELVIN: 7392 lm for 2700° K / 7392 lm for 3000° K  
 LIGHT SOURCE: circular LED  
 VOLTAGE: 220-240 V / 110-120 V  
 DIMMER: DALI included / other types available upon request  
 NET WEIGHT: 36 kg  
 CERTIFICATION: CE

DOUBLE ELEMENT - COMPOSITION WITH 3 ELEMENTS:

WATTAGE: 184,8W  
 LUMEN AND KELVIN: 11088 lm for 2700° K / 11088 lm for 3000° K  
 LIGHT SOURCE: circular LED  
 VOLTAGE: 220-240 V / 110-120 V  
 DIMMER: DALI included / other types available upon request  
 NET WEIGHT: 53 kg  
 CERTIFICATION: CE

DOUBLE ELEMENT - COMPOSITION WITH 4 ELEMENTS:

WATTAGE: 246,4W  
 LUMEN AND KELVIN: 14784 lm for 2700° K / 14784 lm for 3000° K  
 LIGHT SOURCE: circular LED  
 VOLTAGE: 220-240 V / 110-120 V  
 DIMMER: DALI included / other types available upon request  
 NET WEIGHT: 66 kg  
 CERTIFICATION: CE

THE DRIVER IS HIDDEN IN THE METAL CANOPY BOX THAT IS FIXED TO  
 THE CEILING

## INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E USO

### AVVERTENZE

Le seguenti istruzioni devono essere applicate per una corretta installazione, uso e manutenzione del prodotto, e servono a garantire la vostra sicurezza.

È necessario conservarle per una successiva consultazione. Questo foglio deve essere a disposizione anche di chi ne avrà la manutenzione. In caso di dubbio consultare un elettricista qualificato.

### INSTALLAZIONE

- Tutte le operazioni di montaggio/smontaggio, manutenzione e pulizia devono essere eseguite in assenza di corrente elettrica.

- L'installazione (cablaggio) di questo articolo deve essere eseguita da personale qualificato secondo la norma impianti in vigore.

Questo articolo viene fornito con la ferramenta necessaria per il fissaggio al plafone.

Sarà cura del cliente/installatore provvedere all'impiego dell'adeguato sistema di fissaggio necessario al montaggio, secondo le caratteristiche tecnico-costruttive del luogo/punto di installazione, e le specifiche tecniche di questo prodotto, in particolare del suo peso (vedi icona a fondo pagina).

Prestare attenzione alle parti metalliche esposte (ganci) durante le fasi di montaggio dell'apparecchio.

Il cliente/installatore si assume la responsabilità per ogni uso improprio di questo prodotto e dei suoi componenti.

### MANUTENZIONE E PULIZIA

Eseguire tutte le operazioni di manutenzione e pulizia in assenza di corrente elettrica.

### SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO – RAEE (direttiva comunitaria 2002/96/EC)

A fine vita il prodotto è un rifiuto che non deve essere smaltito come rifiuto urbano ma deve essere destinato alla raccolta separata. Per determinare l'ubicazione delle aree pubbliche di raccolta contattare l'ente di raccolta dei rifiuti, o chiedere al venditore. Anche il venditore può ritirare il vecchio prodotto acquistandone uno nuovo dello stesso tipo. Lo smaltimento errato può causare danni alle persone e all'ambiente per la possibile presenza di sostanze pericolose. Sono previste sanzioni in caso di smaltimento abusivo dei suddetti rifiuti.

## INSTALLATION, MAINTENANCE AND USE

### WARNINGS

The following instructions must be applied for the correct installation, use and maintenance of the product, and serve to ensure your safety. These instructions must be retained for future reference, and must be available to those who will have the maintenance. If in doubt, please consult a qualified electrician.

### INSTALLATION

- All assembly / disassembly, maintenance and cleaning must be carried out in the absence of electric current.

- The installation (wiring) of this article shall be performed by qualified personnel according to the standards of electrical installation of buildings.

This article is provided with the hardware required for the installation to the ceiling.

It is responsibility of the customer / installer to provide for the appropriate mounting system required by the installation of this product according to the technical and structural characteristics of the place / point of installation, and technical specifications of this product, in particular of the weight (refer to the icon at the end of this page).

- During installation, pay attention to the protruding parts of the chandelier.

- The customer / installer assumes all responsibilities for any improper use of this product and its components.

### MAINTENANCE AND CLEANING

Perform all maintenance and cleaning in the absence of electrical current.

### DISCHARGE OF LUMINAIRE – WEEE (European Directive 2002/96/EC). FOR EUROPEAN USERS ONLY

This product at its life-end is electrical waste, and may not be disposed as a normal household waste. You are responsible of the correct disposal of an old product. To determine the locations for dropping off a WEEE contact your local government office, the waste disposal organisation that serves your house, or the store at which you purchased the product. The store can also withdraw the product. Incorrect disposal may cause damage to people and the environment for the possibility of dangerous substances. Sanctions may be enforced for illegal disposal of electrical waste.